



C24 N2B/C 1356

Redakcja i Administracja: Drohobycz, ul. Grunwaldzka 74.
Telegr.: Witkower, Drohobycz — Telefon Nr. 7301.
Prenumerata w kraju z dodatkiem miesiecznym: zl. 12. — miesiecznie, zl. 36. — kwartalnie, zl. 72. — polrocznie, zl. 140. — rocznie. Konto P.K.O. Lwow Nr. 505.755.

OLEUM

Redaction et Administration: Drohobycz, ul. Grunwaldzka 74.
Abonnement pour l' Etranger, supplement mensuel inclu: en France Frs. 150.- par trimestre. Les abonnements pas a temps refuses sont valables. La reproduction des articles est permise seulement en cas de notation de la source. Prix des annonces selon d'arrangement. Tous les droits reserves.

Tygodniowe pismo statystyczno-informacyjne dla spraw przemyslu oleju skalnego w Polsce.

Journal hebdomadaire d' informations-statistiques pour l' industrie petroliere en Pologne. Statistisches Informations - Wochen - Fachblatt fur die Interessen der Erdolindustrie in Polen.

Wychodzi co soboty w jezyku polskim i niemieckim, kopalnie sa wykazane w porzadku alfabetycznym. W pierwszych dniach kazdego miesiaca ukazuje sie d odatek, zawierajacy wszystkie w rachunku bedace kopalnie i przychody produkcyjne oraz wykazow glbokosci otworow, wymiarow rur, parcel gruntowych, na ktorych polozone sa poszczegolne szyby, wraz odnośnie do stanu szybu, czasu trwania dzierzawy, tudziez nazw wlascioci kopalni z wszystkich obszarow naftowych Malopolski, przynosi rowniez artykuly natury gospodarczej i informacyjnej, tudziez korespondencje z targu ropnego i brutowego, kronike wiertnicza, oraz notowania odnośnie walorow naftowych i t. d.

Parait chaque samedi en polonais et allemand. Contient tous les puits en ordre alphabetique. Dans les premiers jours du chaque mois parait un supplement lequel contient tous les puits en activite, renfermant aussi toutes les dates de la production, de la profondeur des puits, les dimensions des tubes, observations sur l'etat du terrain de chaque puits avec indication du propriétaire, concernant tous les districts petroliers de la province „Petite Pologne”, ainsi que des articles economiques et des informations, de la correspondance du marche d'huile, et des participations brutes, de la chronique des forages et des bulletins de la Bourse des valeurs petrolieres.

Erscheint jeden Samstag in polnischer u. deutscher Sprache, die Gruben sind in alphabetischer Ordnung ausgewiesen. In den ersten Tagen eines jeden Monats erscheint eine Beilage, welche sämtliche im Betriebe sich befindlichen Gruben enthält und ausser Produktionsziffern sowie Ausweise über Tiefen der Bohrlöcher, Rohrdimensionen, Grundparzellen, auf denen die Schächte angelegt sind, Bemerkungen über den Stand des Schachtes, Pachtadauer sowie Benennung des Grubeneigentümers sämtlicher Naphtareviere Kleinpolens, auch Artikel wirtschaftlicher und informativer Natur, ferner eine Korrespondenz über den Rohöl und Bruttomarkt, eine Kronik über Bohrungen, sowie Börsennotierungen über Naphtawerte u. s. w. bringt.

Zalozyciel: — Fondateur: — Begründer: Marcin Witkower, Drohobycz.

Nr. 21. Drohobycz, dnia 21-go września — le 21. septembre — den 21-ten September 1935. Rok Anno Jahrgang I.

Transakcje kopalniane.

W ostatnich dniach zostaly dokonane nastepujace transakcje kopalniane: Kopalnie „Oil City” w Tustanowicach zakupil wlasciciel kopalni I. Borgmann w Boryslawiu. Nastepnie kopalnie „Ernestius” (dawniej „Philip II”) nabył K. L' Etanche, technik wiertniczy w Boryslawiu. Obie powyzsze kopalnie przeszly juz w posiadanie nowonabywcow.

Kronika kopalniana.

- Boryslaw.
„Zdzislaw II”. Jak wiadomo, poglabiano tu stale otwor. Podesas tych prac sciagano przez kilka godzin dziennie znajdujacy sie w otworze plyn i uzyskano przeto okolo 1600 kg. Dnia 17. b. m. zaznaczyl sie w glbokosci 1091.90 m. znaczniejszy przyplyw ropy, tak, ze 24-godzinnie tokowanie bez przerwy wydal 3000 kg.
„Estera”. Otwor ten zostal — jak wiadomo — w ostatnich czasach dwukrotnie raz poraz torpedowany.
„Celina”. Ogolna produkcja tego szybu wynosila w ubieglym miesiacu — jak to widoczne jest z naszego ostatniego numeru — 10.3464 kg. ropy.
Tustanowice.
„Litwa II”. Szyb ten wydzierzawil przedsioborca wiertniczy Cyprjan Górka.
„Borneo”. Od laty zaniechany, zostaje nanowo uruchomiony, a mianowicie przystepuje sie do przeczyszczenia otworu.
„Karol”. Dalsze prace przy poglabianiu otworu zostaly narazie wstrzymane.
„Lucyna”. Tu kontynuuje sie prace przy rekonstrukcji otworu.
„Bukowice XXXIX”. Po dalszym poglabianiu otworu do glbokosci 1224.70 m. w 6” rurach, zaznacza sie dalszy przyplyw ropy.
„Dabrowa XVII”. W ostatnim numerze donieslimy o pojawieniu sie produkcji w tym otworze.
„Marcel I”. Tu rowniez poglabia sie otwor i tokuje sie naprzemian przez 4 godziny dziennie.
„Eleonora”. Nie wykazuje produkcji z powodu instrumentacji za pozostalym w otworze tokiem.
„Sieghardt I”. Tu rowniez odbywa sie instrumentacja, dlatego nie tokuje sie i niema produkcji.
„Wulkan I”. Z powodu reparacji maszyny wyciagowej nie tokuje sie.
Mraznica.
„Lukasiewicz”. Po zupelnym zwierceniu pozostalych swego czasu w otworze 30 m. 7” rur, i po wyrobieniu zasypu, wiercono juz spod otworu.
„Violetta I”. Przystapiono tu do dalszego poglabienia otworu.
„Jozef III” (Galicja) wykazuje juz od poczatku biezacego miesiaca wzrost produkcji.
„Róża”. Wiercenie zapomoca motoru elektrycznego nie powiodlo sie.
„Mina”. W ostatnim numerze naszego pisma wskutek przeoczenia nie zostala wykazana odtoczona produkcja tego szybu za sierpień w ilosci 6.1815 kg., co niniejszem dodatkowo uzupelniamy.

Grubentransakcjone.

In den letzten Tagen wurden folgende Grubentransaktionen abgeschlossen: Die Grube „Oil City” in Tustanowice hat der Grubenbesitzer I. Borgman in Boryslaw gekauft und die Grube „Ernestius” (früher „Philip II”) in Tustanowice hat der Bohrtechniker K. L' Etanche in Boryslaw erworben und sind diese zwei Gruben bereits in den Besitz der Käufer übergegangen.

Grubenkronik.

- Boryslaw.
„Zdzislaw II”. Bekanntlich wurde hier das Bohrloch vertieft.
„Estera”. Wie schon bekannt, wurde hier in der letzten Zeit das Bohrloch zweimal nacheinander torpediert.
„Celina”. Die Gesamtproduktion dieses Schachtes betrug im Vormonate, wie aus der letzten Nummer unseres Blattes ersichtlich, 10.3464 kg. Rohöl, und zwar wurden 8.0221 kg. der Lagergesellschaft übergeben.
Tustanowice.
„Litwa II”. Dieser Schacht wurde von Bohrunternehmer Cyprjan Górka in Pacht genommen.
„Borneo”. seit Jahren aufgelassen, kommt wieder in Betrieb.
„Karol”. Die weiteren Vertiefungsarbeiten wurden bis auf weiteres eingestellt.
„Lucyna”. Hier werden die Arbeiten bei der Rekonstruktion des Bohrloches fortgesetzt.
„Bukowice XXXIX”. Nach weiterer Vertiefung des Bohrloches bis 1221.70 M. in 6” Röhren.
„Dabrowa XVII”. Wir haben in der letzten Nummer vom Produktionserscheinen in diesem Schachte berichtet.
„Marcel I”. Hier wird ebenfalls das Bohrloch vertieft.
„Eleonora” weist infolge Instrumentation nach dem im Bohrloche zurückgegebenen Kolben keine Produktion auf.
„Sieghardt I”. Bei demselben wird ebenfalls infolge Instrumentation nicht gekolbt.
„Wulkan I”. Hier wird infolge Hasepreparatur nicht gekolbt.
Mraznica.
„Lukasiewicz” Nach vollständiger Zehrbohrung der szt. im Bohrloche zurückgebliebenen 30 M. Röhren.
„Violetta I”. Hier wurde zur weiteren Vertiefung des Bohrloches geschritten.
„Józef III” (Galicja) weist schon seit anfangs laufenden Monates eine vergrößerte Produktion auf.
„Róża”. Nachdem sich die Bohrung mittelst elektrischen Motors nicht bewährt hat.
„Mina”. In der letzten Nummer haben wir aus Versehen die abgeipte Produktion dieser Grube pro August in der Höhe von 6.1815 kg. nicht ausgewiesen.

Demulgol
Najlepszy srodek do czyszczenia emulzji ropnych
„GALICJA”
BORYSLAW, ul. Pańska. — Tel. 227.

„KARPATY”
SPRZEDAŻ PRODUKTÓW NAFTOWYCH
Spółka z ogr. por.
Organizacja krajowej sprzedazy produktow naftowych
Koncernu naftowego „MALOPOLSKA”
polecaja:
Naftę, Oleje maszynowe, Asphalt, Benzynę, Oleje gazowe, Parafinę
SMARY
OLEJE AUTOMOBILOWE
i znane ze swej jakosci oleje specjalne marki „GALKAR”.
Oddzialy wlasne i komisowe w całej Polsce.
Centrala: L W O W, ul. Batorego 26.
Telefony: Nr. 99.40, 99.41, 99.42, 99.43.

„GAZY ZIEMNE”
Spółka Akcyjna dla Przemyslu Naftowego
LWÓW, ul. Akademicka 7. — Tel. Nr. 102-47.
RAFINERJA
LWÓW Zniesienie
poleca B E N Z Y N E
N A F T E
OLEJE maszynowe i cylindrowe
OLEJE samochodowe marki „FINISH-OIL”
z najnowszych amerykańskich urzadzzen destyl.

Liny: KLAUKEGO
Pasy wiertnicze: DOMNICKA
stale na skladzie. Biuro Techniczne.
Inż. KAROL HAND
Boryslaw, Tel. 272.

Rok zal. 1831
Wloska Spółka Akcyjna „Powszechna Asekuracja” Assicurazioni Generali Trieste
Generalna Agencja we Lwowie, ul. Kopernika 1. 3
(wlasny gmach), telefony 221-43 i 224-19,
przyjmuje na najkorzystniejszych warunkach ubezpieczenia na zycie w polaczeniu z pozyczka narodowa, od ognia, kradziezy z wlamaniem, nastepstw nieszczesliwych wypadkow, odpowiedzialnosci prawnej, oraz walorow i transportow ladem i morzem. Agentury we wszystkich miejscowosciach Rzeczypospolitej Polskiej.
Fundusze gwarancyjne z dniem 31/XII. 1934 roku liron 1,788.810.233.67.
Ogólna kwota wyplyconych odszkodowan od zalozenia Towarzystwa po dzien 31/XII. 1934. liron 9,867.535.357.45.

Kto nie inseruje, idzie w zapomnienie. Droga do kupujacej klienteli prowadzi przez dzial ogloszeniowy naszego pisma.

Obrócić! — Retourner — Wenden!



Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych szybów w rejonie Borysławskim.

La production totale journalière: Borysław 19.93 Cst., Tustanowice 35.10, Mrażnica 24.22. Sa. 79.25 Cst., Aandere Gruben d. Drohobycz Rev. 12.95, Razem - Totale - Zusammen: 92.18 Cst.

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la region du Borysław.

Ausweis über die tägliche Rohöl-u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Borysławer Rayons.

BORYSLAW.

Odfotoczono od 1. b. m. do dzis.: Borysław 257.75 Cst., Tustanowice 490.64, Mrażnica 335.37. Sa. 1103.72 Cst., Razem - Totale - Zusammen: 1278.31 Cst.

Main production table with columns for Szyb - Puits Schacht, Produkcja Production, and various sub-headers for oil and gas production and transportation.

TUSTANOWICE.

Tustanowice production table with columns for Szyb - Puits Schacht, Produkcja Production, and various sub-headers.

MRAŻNICA.

Mrażnica production table with columns for Szyb - Puits Schacht, Produkcja Production, and various sub-headers.

OPAKA, ORÓW, SCHODNICA, POPIELE, URZYCZ production tables with columns for Szyb - Puits Schacht, Produkcja Production, and various sub-headers.